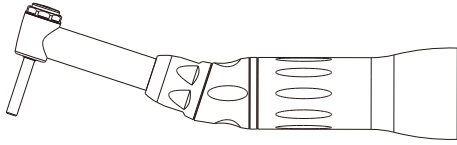


작동 전에 사용 설명서를 주의 깊게 읽으시고 후후 참고를 위해 보관하여 주십시오.



품명	ACL(B)-42EM
중량	52g
기어 비율	16:1
버 교체 타입	버튼 타입
버 치수	CA bur (Ø 2.35)
커플링 치수	치과용 핸드피스의 표준 치수 (ISO 3964)
척타입	타입 1. (ISO 1797)

### 1. 사용 목적

근관 치료 시술 시 사용되는 핸드피스

### 2. 구성품

앵글, 렌치, 스프레이 노즐, 사용설명서

### 3. 버 교체

- 버튼 타입 : 버튼을 눌러 버를 뺀 후, 버를 교체하십시오.

※ 버는 ISO 표준규격품을 사용하시고 베어링의 과도한 마모를 유발할 수 있는 녹슬거나 굽어진 버의 사용은 피하십시오.

※ 버 생산자에 의한 안전한 속도와 예방책을 준수하십시오.

### 4. 제품의 유지보수

#### 1) 세척

① 앵글 핸드피스의 헤드부분을 상수에 담근 후 약 10초간 고속(최대속도)으로 공회전하십시오.

② 앵글 핸드피스를 모터로부터 분리하십시오.

③ 앵글 핸드피스를 효소 세척제에 20분간 담근 후, 나일론 솔을 이용하여 오염물질을 제거하십시오.

④ 효소 세척제를 제거하기 위하여 앵글 핸드피스를 상수로 3분간 행구십시오.

⑤ 효소 세척제가 들어 있는 초음파세척기에 앵글 핸드피스를 넣고 10분간 세척하십시오.

⑥ 정제수가 들어 있는 초음파세척기에 앵글 핸드피스를 넣고 3분동안 행구십시오. 이 행구를 3회 반복 실시하십시오.

(단, 정제수는 매회 교체하십시오.)

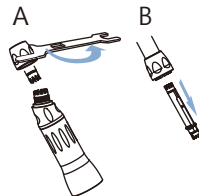
⑦ 앵글 핸드피스를 알코올(70%)에 30초간 담근 후 무진 흡착제로 닦아내십시오.

#### 2) 윤활

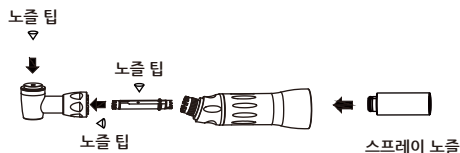
① 제품을 3단 분해하십시오.

A. 조인트 캡에 렌치를 고정하여 반시계 방향으로 돌려서 여십시오.

B. 기어를 꺼내십시오



② 아래의 그림을 참고하여 방향에 맞게 해당 노즐을 장착하여 스프레이를 2~3초간 분사하십시오.



③ 분해된 제품을 재조립하십시오.

A. 헤드 어셈블리에 기어를 삽입하십시오.

B. 기어가 헤드 어셈블리에 맞는지 확인하고, 부드럽게 돌아가는지 확인하십시오.

C. 헤드 어셈블리 방향을 맞춰 본체와 조립하십시오.

D. 렌치를 이용하여 조인트 캡을 꼭 잠그십시오.



- 노즐 팁은 당사에서 제공하지 않습니다.

- 윤활 완료 후 조립 시 기어를 정확하게 맞추어주십시오.

기어가 맞지 않을 경우 파손될 수 있습니다.

- 연속 작업일 경우 1시간마다 오일을 주입해 주십시오.

- 윤활을 할 경우 스프레이의 압력에 의하여 핸드피스가 튀어나갈 수 있으므로 단단히 잡고 윤활을 해주십시오.

#### 3) 멸균

① 멸균팩 안에 앵글을 넣고 밀봉하십시오.



② 습열멸균기에 멸균팩을 넣고 132°C에서 4분간 멸균.

30분간 건조를 실시하십시오.

멸균	온도	시간	건조시간
습열멸균	132°C	4분	30분

※ 본 제품은 250회의 재멸균 과정을 견디도록 설계되었습니다.  
※ 본 제품은 습열멸균(오토클레이브)을 권장하며, 이외의 멸균에 대한 효과성은 보장하지 않습니다.

### ! [사용 시 주의사항]

- 본 사용목적 이외의 사용은 금지합니다.

- 본 제품은 제조사 출고 시 멸균이 되어 있지 않습니다.

사용 전 반드시 사용자 멸균을 실시하십시오.

(‘제품의 유지보수-멸균’ 참조)

- 내부에 혈액 등의 오염이 남은 상태로 멸균을 하면, 고착되어 제품 고장의 원인이 되므로 충분히 세척 및 윤활해 주십시오.

- 항상 안전에 주의하고 오염하지 마십시오.

- 제품이 완전히 멈춘 후에 모터에서 분해하십시오.

- 사용 설명서에 언급된 경우에만 제품을 분해하거나 수리하십시오.

- 제품이 손상될 수 있으니 떨어뜨리지 마십시오.

- 제품을 E-타입 모터의 축 끝까지 끼워 넣어 사용하십시오.

- 제품의 작동, 특히 진동, 소음, 온도 상승이 정상인지 확인하십시오.

- 문제가 발생하면, 판매자/구입처 또는 제조사에 문의하십시오.

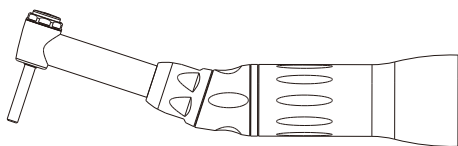
- 사용 설명서에 따르지 않은 사용으로 발생한 사고는 제조사에서 책임지지 않습니다.

- 제품의 디자인과 사양은 품질 향상을 위해 변경될 수 있습니다.

- 사용자는 제품의 사용과 유지에 관한 책임이 있습니다.

사용 환경 조건	운반/보관 조건
온도 : 10~35°C	온도 : -20~60°C
습도 : 10~80%	습도 : 10~90%
기압 : 700~1,060hPa	기압 : 500~1,060hPa

Before the operation, read the instruction manual carefully and keep it for future reference.



Name	ACL(B)-42EM
Weight	52g
Gear ratio	16:1
Bur replacement type	Button type
Bur dimension	CA bur (Ø 2.35)
Coupling dimension	Standard dimension of dental handpiece (ISO 3964)
Chuck type	Type1. by ISO 1797

### 1. Intended purpose

The handpiece used in root canal treatment.

### 2. Components

Angle, Wrench, Spray nozzle, Instruction manual

### 3. Bur replacement

- Button type: After press the button and remove the bur, replace the bur.

- ※ Please use ISO standard bur and avoid to use of rusty or curved bur because it can cause excessive wear of the bearing.
- ※ Please comply with instructions of bur. (Safety speed and precautions)

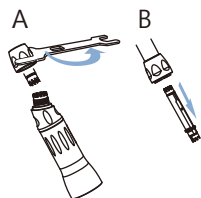
### 4. Maintenance of the product

#### 1) Cleaning

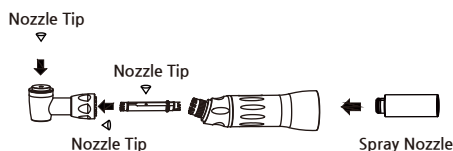
- ① Rotate the head in a tap water about 10 seconds with maximum speed to remove the remains (blood, physiologic saline solution, etc.) and rinse.
- ② Disconnect the angle handpiece to the motor.
- ③ Remove contaminants on the angle handpiece using a nylon brush after soaking for 20 minutes in Enzymatic Detergent.
- ④ Rinse the angle handpiece using the tap water for 3 minutes to remove Enzymatic Detergent.
- ⑤ Wash the angle handpiece for 10 minutes in the ultrasonic cleaner containing Enzymatic Detergent.
- ⑥ Rinse the angle handpiece for 3 minutes in the ultrasonic cleaner containing purified water repeatedly subjected 3 times. (Change the purified water each time.)
- ⑦ Wipe using dust-absorbent after the product soaked in alcohol(70%) for 30 seconds.

#### 2) Lubrication

- ① Disassemble the product into 3 parts.
  - A. Fixed a wrench to the joint cap and turn joint cap counterclockwise to open.
  - B. Take out the gear.



- ② See the picture below, put the nozzle with the right direction and spray lubricant for 2~3 seconds.



#### ③ Reassemble the product.

- A. Insert the gear into the head assembly.
- B. Make sure the gear fits into the head assembly and check it turning smoothly.
- C. Assemble the head part and body as right direction.
- D. Use a wrench to lock the joint cap tightly.



- The nozzle tip is not provided by manufacturer.
- After the lubrication, please put the gear right direction. If put the gear wrong direction, the handpiece can be damaged.
- If the continuous operation, please put the oil every an hour.
- When lubrication, please hold the handpiece firmly because the handpiece can go out by the spray pressure.

#### 3) Sterilization

- ① Put the angle in a sterile bag and seal tightly.
- ② Put the sterile bag in the sterilizer and sterilization for 4 minutes with 132°C, and let it dry for 30 minutes.

Sterilization	Temperature	Time	Dry
Moist heat sterilization	132°C	4minutes	30minutes

- ※ This product is designed to withstand 250 times of re-sterilization process.
- ※ This product recommends the moist heat sterilization (autoclave), other sterile methods are not guaranteed the effectiveness.

### ! [Caution for use]

- This product shall be used for intended purpose only.
- This product is not in sterilization once release by manufacturer. Please certainly do user sterilization before using. (Refer to #5 sterilization)
- If sterilize the product with rest of blood, the product can be damaged. So, please fully clean up and lubricate the product.
- Do not use this product for wrong purpose and be aware of the safety.
- After stopping the motor perfectly, disassemble the product from the motor.
- Disassemble or repair the product only the case which is mentioned in instruction manual.
- Do not drop the product. It can be damaged.
- Please insert the product to the end of E-type motor shaft and use it.
- Verify the product's operation, especially vibration, noise, and temperature rise are normal.
- Please contact the dealer/store or manufacturer when problem occurs.
- The manufacturer does not have any responsibility for any accidents that user did not follow the instruction manual.
- Design and specification of product can be changed to improve quality of product.
- User has responsibility for the use and maintenance of the product.
- US federal law restricts this device to sale by or on the order of dentist.
- If you want to get an instruction manual in other languages, please contact the manufacturer.

Operating condition	Transport and storage condition
Temperature : 10~35°C	Temperature : -20~60°C
Humidity : 10~80%	Humidity : 10~90%
Atmospheric pressure : 700~1,060hPa	Atmospheric pressure : 500~1,060hPa



본 제품은 의료기기입니다. / This product is medical device.

**SAESHIN**  
SAESHIN PRECISION CO., LTD.

52, Secheon-ro 1-gil, Dasa-eup,  
Dalseong-gun, Daegu, Korea  
Tel. 82-53-587-2341 / Fax. 82-53-580-0999  
대구광역시 달성군 다사읍 세천로 1길 52  
(성서5차산업단지)  
Tel. 053-587-2345 / Fax. 053-580-0918  
www.saeshin.com / traus@saeshin.com

EC REP

**MERIDIUS MEDICAL EUROPE LIMITED**  
Unit 3D North Point House North point  
Business Park New Mallow Road CORK,  
T23A12P, Ireland  
+353 212066448

SOM-S033P-KE (Rev.3) 2020-03-01